

УДК 37.016
ББК 74.268.1Нім
Б17

Базій Л. А.

Б17 Цікава німецька. — Х.: Вид. група “Основа”, 2013. — 176 с.

ISBN 978–617–00–1815–1

Наведені в посібнику цікаві матеріали з німецької мови стануть у нагоді вчителям для проведення як уроків, так і позакласних заходів.

В посібник включені римівки, вірші, прислів'я, приказки, скоромовки, загадки, ігри, пісні, фразеологізми.

До кожного розділу додається теоретичний матеріал — як краще використати «цікавинки» у своїй роботі.

Для вчителів, методистів, студентів педагогічних навчальних закладів і всіх, хто цікавиться німецькою мовою.

УДК 37.016
ББК 74.268.1Нім

ISBN 978–617–00–1815–1

© Базій Л. А. 2013
© ТОВ “Видавнича група “Основа””, 2013

Зміст

REIME	5
Phonetische Reime	7
Thematische Reime	12
Grammatische Reime	16
Abzählreime	22
GEDICHTE	25
Feste	27
Jahreszeiten	39
Zum ABC-Fest	51
Lustige Gedichte für Kinder	58
Meine Familie	62
Tiere um uns Herum	63
Die Wunderwelt	68
ZUNGENBRECHER	74
SPRICHWÖRTER UND REDENSARTEN	86
Arbeit an der Aussprache	88
Arbeit an der Grammatik	89
Arbeit am Wortschatz	91
APHORISMEN, ZITATE UND SPRÜCHE	94
Ludwig Börne	94
Bertolt Brecht	94
Albert Einstein	95
Marie von Ebner-Eschenbach	96
Ludwig Feuerbach	96
Johann Wolfgang von Goethe	96
Gerhart Hauptmann	97
Brüder Grimm	97
Franz Grillparzer	98
Heinrich Heine	98
Immanuel Kant	98
Erich Kästner	98
Martin Kessel	99

Friedrich Nietzsche	99
Kurt Tucholsky	100
RÄTSEL	101
Thematische Rätsel	103
Tierrätsel	113
Scherzfragen	116
Das Märchenquiz	119
SPIELE	121
Lexische Spiele	123
Aufmerksamkeits Spiele	127
Rätselspiele	128
Schreibspiele	129
Spiele mit Kärtchen	131
Bewegungsspiele	132
Tischspiele	133
Spiele für Turnpause	133
Spiele mit Wörtern	137
Rollenspiele	141
PHRASEOLOGISMEN	144
Phraseologismen mit Tiernamen	146
Mit dem Wort "der Affe"	149
Phraseologismen mit Benennungen der Körperteile	150
Mit dem Wort "der Kopf"	150
Mit dem Wort "die Haare"	152
Mit dem Wort "die Haut"	153
Mit dem Wort "die Ohren"	154
Mit dem Wort "die Nase"	155
Mit dem Wort "die Augen"	156
Mit dem Wort "der Arm"	158
Mit dem Wort "die Hand"	158
LIEDER	159
Die lustigen Kinderlieder	161
Die traditionellen Festlieder	167
Die moderne populäre Musik	170

I. REIME

Використання римувань на уроці іноземної мови є дуже ефективним прийомом, оскільки вони багатофункціональні за своєю суттю: не лише впливають на емоційну і мотиваційну сфери учнів, але з допомогою римувань і віршів можна розв'язати цілий комплекс важливих методичних завдань:

- ✦ презентація нового звуку, його вимови;
- ✦ відпрацювання нового фонетичного явища (при читанні й вивченні римувань напам'ять);
- ✦ введення нового лексичного матеріалу;
- ✦ введення в нову сферу спілкування і організація обговорення;
- ✦ введення і закріплення граматичного матеріалу;
- ✦ презентація і тлумачення мовних реалій;

Використання римувань на уроці забезпечує активність і працездатність учнів, творчу діяльність і високий рівень володіння лексико-граматичним матеріалом, підтримує в дітей інтерес до вивчення іноземної мови.

Всі римування можна умовно поділити на три типи: фонетичні, тематичні, граматичні. Ці типи представлені в даній добірці.

Роботу над римуванням радимо побудувати в кілька етапів:

1. Аудіювання із зоровою опорою або без неї з завданнями типу: оберіть відповідну назву, заповніть пропуски, назвіть зайве слово тощо. Це може бути також читання в парах або групах з завданнями: заповніть пропуски, знайдіть ключове слово, фразу.
2. Аудіювання з голосу вчителя із зоровою опорою і переклад.
3. Повторення з відпрацюванням слів, що важко вимовляються, і правильної інтонації.
4. Заучування римування напам'ять: учні хором читають його кілька разів поспіль, а вчитель щоразу стирає з дошки деякі слова, поки не залишається кілька ключових слів. Після чого вчитель стирає все і запитує, хто може розповісти римування напам'ять.
5. Подальша робота над римуванням. Учні повинні пригадати і записати римування в зошиті, а потім спробувати придумати свій варіант за аналогією.

Роботу над граматичними римуваннями можна побудувати в три етапи.

1. Презентація та первинне відпрацювання матеріалу римувань.

Тут можуть бути використані різні завдання: заповніть пропуски, поставивши потрібне слово (закінчення, допоміжне дієслово, займенник); знайдіть всі неправильні дієслова, всі дієслова третьої особи, присвійні займенники. Режим роботи може бути будь-яким: індивідуальним, парним, груповим. Далі відбувається узагальнення знань учнів про дане граматичне явище. Після цього перекладається зміст римування.

2. Трансформація, яка передбачає роботу зі зміни структури речень, з яких складається текст: стверджувальні перетворюються на заперечні або питальні і навпаки; однина перетворюється на множину тощо.
3. Активізація здобутих знань, умінь і навичок. Тут можна запропонувати учням використовувати матеріал римувань в діалогічному або монологічному мовленні або скласти римування за аналогією.

Можливі варіанти завдань:

- ✗ працюючи в парах, припустити, які слова можна поставити в пропуски, щоб вийшло римування;
- ✗ прочитати римування і обговорити в парах або групах, про що йдеться і яке слово треба поставити в пропуски;
- ✗ прослухати правильний варіант у запису або з голосу вчителя та перевірити свій варіант;
- ✗ визначити тему уроку, спираючись на римування;
- ✗ прослухати римування (у запису або з голосу вчителя) і заповнити пропуски у наданому тексті;
- ✗ прочитати і порівняти варіанти одного римування, а потім вибрати правильний;
- ✗ знайти граматичні або лексичні помилки у наданих римуваннях, працюючи в парах або групах;
- ✗ змінити римування, трансформуючи речення;
- ✗ скласти за аналогією своє римування;
- ✗ вивчити римування напам'ять.

Але важливо пам'ятати: використання римувань на уроці не повинно бути формальним. Необхідно щоб вони логічно вписувалися в хід уроку, тоді це стане ефективною ланкою ланцюга послідовних дій, спрямованих на досягнення мети уроку.

Нижче пропонуємо вам добірку римувань, які, сподіваємося, зроблять ваш урок цікавим та корисним.

PHONETISCHE REIME

A, e, i, o, u — aus bist du!
A, e, i, — kommt, wir laufen Schi!
I, e, o — Da sind wir alle froh!
A, i, u, — wer läuft am schnellsten? — Du!

A, a, a, der Winter ist da!
Herbst und Sommer sind vergangen,
Winter, der hat aufgegangen.
A, a, a, der Winter ist da!

U, u, u, — Bruder, Schule, du,
Kugelschreiber, Schuh,
Blume, rufen, zu,
gut, der Stuhl, das Buch,
und ein Wort noch — Tuch.

Quäle nie ein Tier zum Schmerz,
denn es fühlt wie du den Schmerz.

Auf Wiedersehen! Auf Wiedersehen!
Wir winken uns zu.
Auf Wiedersehen! Auf Wiedersehen!
Erst ich und dann du.

Die Kinder springen, laufen schnell,
wie lustig ist der Tag!
Die Sonne scheint uns schön und hell
und jedem Freude macht.

Ein Schi — Schu — Schüler,
Und eine Schi — Schu — Schülerin,
Malen eine gri — gru — grüne,
Schi — schu — schöne, Ki — ka — Katze.

“Maus, Maus, komm heraus!”
Ein Kätzchen kommt gegangen,
es will das Mäuschen fangen,
doch kommt das Kätzchen in das Haus,
springt schnell das Mäuschen wieder raus.
Maus, Maus, komm heraus!
Maus, lauf! Katze, lauf!

Kinder: Vögel, Vögel,
wir haben euch so lieb!
Wir bauen euch Häuschen,
damit kein verlassen blieb!

Vögel: Bitte bitt, pick, pick, pick,
danke schön, auf Wiedersehn!
Bitte bitt, pick, pick,
danke schön, husch!

Häschen saß im grünen Gras.
Häschen dachte:
“Was ist das?
Kommt dort nicht der Jäger her
mit dem großen Schießgewehr?”
Husch, mein Häschen, husch,
in den grünen Busch.

Vor dem Essen merk die Regel:
Wasch die Hände, putz die Nägel!

Der Löwe brüllt,
der Bär, der brummt,
Schäfchen blökt, die Biene summt,
es heult der Wolf, der Vogel singt,
der Hund, der bellt, —
wie fein das klingt!

Kam ein kleiner Teddybär
aus dem Spielzeuglande her.
Und sein Fell ist wuschelweich.
Alle Kinder rufen gleich:
"Bummi, Bummi, Bummi, Bummi
brumm, brumm, brumm!
Bummi, Bummi, Bummi, Bummi
brumm, brumm, brumm."

Tra — ri — ra, bald ist der Frühling da!
Tra — ri — re, es tauen Eis und Schnee!

Le, li, la, — wie viel Kinder laufen da?
Lothar, Lutz und Nelli,
Marlies, Lilli, Elli.
Alle spielen lustig Ball.
Frohes Lachen überall.
Le, li, la! Le, li, la!

Schake, schake, Rillche,
wir reiten auf dem Füllchen.
Wenn wir größer werden,
reiten wir auf Pferden.
Hoppe, Hoppe Reiter,
reite, reite weiter.

Bolle, bolle, bolle,
der Tisch ist so volle.
Der Bauch ist so leer,
er brummt wie ein Bär.
Er brummt wie ein Brummer:
"Guten Hunger!"
Es war einmal ein Krokodil,
das fraß und fraß unheimlich viel.
Es schmatzte und schmatzte
bis es dann platzte.

Kreisel, Kreisel, drehe dich!
Kreisel, Kreisel, drehe dich!
Tanze hin und tanze her,
ich springe hinterher,
Kreisel, Kreisel, drehe dich!

Ei, ei, ei —
Die Ferien sind vorbei!
Die Schule beginnt.
Das weiß jedes Kind.

Au — au — auber.
Mein Heft ist sauber.
Eu — eu — eu,
Mein Buch ist neu.

Schwarze Wolke,
regne nicht,
ich steh gern im
Sonnenlicht.

Mai ist gekommen,
lustig ist das.
grünet jetzt alles,
Blum' und das Gras.

Guten Tag! Guten Tag!
Hallo! Wie geht s?
Danke, prima, gut (3 mal)
Tschüss! Auf Wiedersehen!

Guten Tag! Ich heiße Anna.
Guten Tag! Ich heiße Hans.
Guten Tag! Ich heiße Hanna.
Guten Tag! Ich heiße Franz.

Peter ist nicht Paul,
fleißig ist nicht faul.
Uta ist nicht Ruht,
Schlecht ist nicht gut,
Klug ist nicht dumm.
Die Pause ist um.

E, e, e — überall liegt Schnee.
Weiß ist der Hof,
weiß ist das Haus,
alles sieht so sauber aus.
E, e, e, — überall liegt Schnee.

Du — du — du
Wie heißt du?
Ina — Ina — Ina,
Ich heiße Regina.
Butz — butz — butz
Ich heiße Lutz.

Oh, oh, oh! Wo ist der Floh?
Er ist im Zoo.
So, so!

Hat Hans Hosen an?
Hi-, Ha-, Hosen an?
Hans hat Hosen an.
Hi-, Ha-, Hosen an !

Guten Tag! Guten Tag!
Sagen alle Kinder.
Große Kinder, kleine Kinder,
Dicke Kinder, dünne Kinder.
Guten Tag! Guten Tag!
Sagen alle Kinder.

Ei, ei, ei! — im Monat Mai
ist es warm und kalt dabei.
1, 2, 3 — komm, lieber Mai!

Ich, mich, dich
Lustig, richtig, ich,
Fertig, fleißig, sich,
Dich, nicht, Milch.

Guten Morgen,
ein neuer Tag beginnt!
Da freuen wir uns alle,
weil wir beisammen sind.

Ypsilon ihr, lieber Kinder,
findet ihr im Wort Zylinder.

Hurra! Hurra!
Die Ferien sind da.

I, i, i, — sieh, wir laufen Schi!
Viele Lieder singen wir.
viele Briefe schreiben wir.

Johann, spann an,
drei Katzen voran,
drei Mäuse voraus,
den Blocksberg hinauf.

O, o, o, — wiederholt das so:
Die Oma und der Opa,
Der Hof und auch das Sofa,
schon, das Kino, wo —
jetzt ist's richtig so.

Neunundneunzig Schneider,
die wiegen hundert Pfund,
und wenn sie die nicht wiegen,
dann sind sie nicht gesund.

Rote Kirschen ess ich gern,
schwarze noch viel lieber,
in die Schule geh ich gern,
alle Tage wieder.

Storch, Storch, guter,
bring mir einen Bruder!
Storch, Storch, bester!
bring mir eine Schwester!

Schwarz ist nicht weiß,
kalt ist nicht heiß,
dort ist nicht hier,
fünf ist nicht vier.

Sieben schwarze Raben
krih, krah, kräh
beißen sieben Knaben!
Zih, zah, zäh!

Trab, Pferdchen, trab,
wirf den Reiter ab,
wirf ihn in die Pfütze,
der Reiter ist nicht nützel!

Natürlich, natürlich,
gewiss, gewiss, gewiss!
Eins, zwei, drei, vier —
einverstanden sind wir.

Puste, huste, niese nicht
andern Kindern ins Gesicht

Ein Mädchen und ein Junge,
ein Mädchen und ein Junge!
Eins, zwei, drei, vier —
mit Olja lustig turnen wir!
(den Namen wechseln.)

Bummi und Biene,
Fabi und Fine
rufen zum Spiel,
springt lustig und viel!
Hopp, hopp, ho!
Spring auch (mal) so!

Die Stunde ist zu Ende.
Jetzt ist die Schule aus.
Jetzt gehen wir nach Haus.
Wir gehen, gehen, gehen,
Auf Wiedersehen!

Piep, piep Mäuschen,
bleib in deinem Häuschen.
Wir essen unsren Teller leer,
da bleibt für dich
kein Krümel mehr.

Esel essen Nesseln nicht,
Nesseln essen Esel nicht,
ja, ja, ja.

THEMATISCHE REIME

Am Montag trinke ich Kaffee.
Am Dienstag trinke ich Kompott.
Am Mittwoch trinke ich Tee.
Am Donnerstag esse ich Brot.
Am Freitag trinke ich Limonade.
Am Samstag trinke ich nichts.
Am Sonntag esse ich Schokolade

Sabine hat Geburtstag heut'.
Wir wünschen ihr viel Glück!
Der Kuchen steht schon auf dem Tisch,
und jeder kriegt ein Stück.
Auch Blumen sind gepflückt,
Der Tisch damit geschmückt.
Sabine hat Geburtstag heut',
Wir wünschen ihr viel Glück.